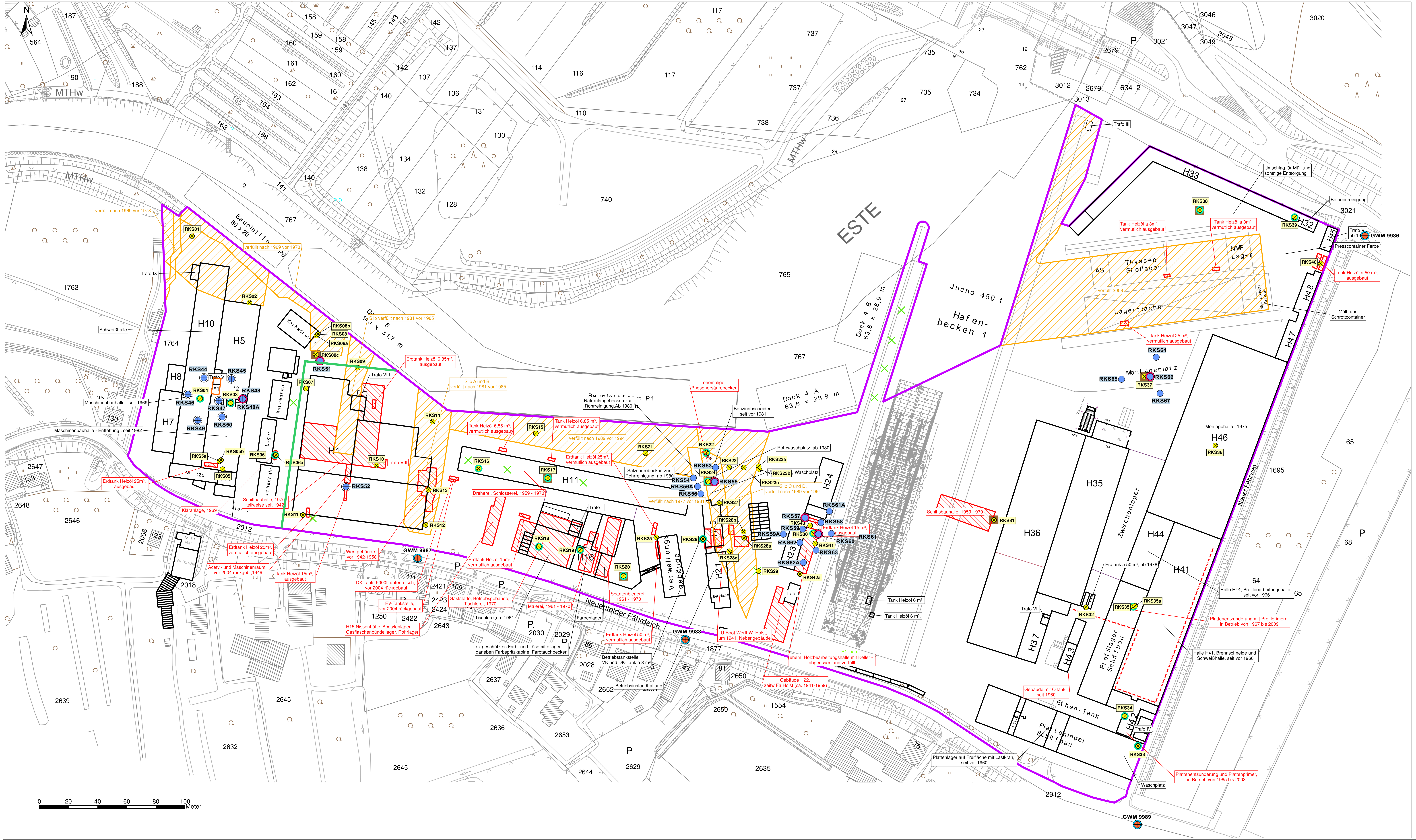
N
ESTE
MTHw
Jucho 450 t
Hafenbecken 1
Dock 4 B 63,8 x 28,9 m
Dock 4 A 63,8 x 28,9 m
Neuenfelder Fährdeich
H10
H5
H8
H7
H1
H11
H16
H21
H23
H24
H33
H32
H45
H48
H47
H46
H36
H35
H44
H41
H37
H43
H42
NMF Lager
Thyssen Stellagen
Lagerfläche
Montageplatz
Zwischenlager
Profillager Schiffbau
Ethen-Tank
Plattenlager Schiffbau
Verwaltungsgebäude
Trafo III
Trafo V
Trafo VI
Trafo VII
Trafo VIII
Trafo IX
Trafo X
Trafo II
Trafo IV
GWM 9986
GWM 9987
GWM 9988
GWM 9989
RKS01
RKS02
RKS03
RKS04
RKS05
RKS05a
RKS05b
RKS06
RKS06a
RKS07
RKS08
RKS08a
RKS08b
RKS08c
RKS09
RKS10
RKS11
RKS12
RKS13
RKS14
RKS15
RKS16
RKS17
RKS18
RKS19
RKS20
RKS21
RKS22
RKS23
RKS23a
RKS23b
RKS23c
RKS24
RKS25
RKS26
RKS27
RKS28a
RKS28b
RKS28c
RKS29
RKS30
RKS31
RKS32
RKS33
RKS34
RKS35
RKS35a
RKS36
RKS37
RKS38
RKS39
RKS40
RKS41
RKS42a
RKS44
RKS45
RKS46
RKS47
RKS48
RKS48A
RKS49
RKS50
RKS51
RKS52
RKS53
RKS54
RKS55
RKS56
RKS56A
RKS57
RKS58
RKS59
RKS59A
RKS60
RKS61
RKS61A
RKS62
RKS62A
RKS63
RKS64
RKS65
RKS66
RKS67
verfüllt nach 1969 vor 1973
verfüllt nach 1981 vor 1985
verfüllt nach 1989 vor 1994
verfüllt nach 1977 vor 1981
Erdtank Heizöl 6,85 m³, ausgebaut
Tank Heizöl 6,85 m³, vermutlich ausgebaut
Erdtank Heizöl 25 m³, vermutlich ausgebaut
Erdtank Heizöl 20 m³, vermutlich ausgebaut
Tank Heizöl 15 m³, ausgebaut
Erdtank Heizöl 15 m³, vermutlich ausgebaut
Erdtank Heizöl 50 m³, vermutlich ausgebaut
Tank Heizöl à 3 m³, vermutlich ausgebaut
Tank Heizöl à 50 m³, ausgebaut
Tank Heizöl 25 m³, vermutlich ausgebaut
Tank Heizöl 6 m³
Erdtank à 50 m³, ab 1978
ehemalige Phosphorsäurebecken
Benzinabscheider, seit vor 1981
Natronlaugebecken zur Rohrreinigung, Ab 1980
Salzsäurebecken zur Rohrreinigung, ab 1980
Rohrwaschplatz, ab 1980
Waschplatz
Schweißhalle
Maschinenbauhalle - seit 1969
Maschinenbauhalle - Entfettung - seit 1982
Kläranlage, 1969
Schiffbauhalle, 1959 - 1970
Dreherei, Schlosserei, 1959 - 1970
Wellgebäude vor 1942 - 1958
Acetyl- und Maschinenraum, vor 2004 rückgebaut, 1949
EV-Tankstelle, vor 2004 rückgebaut
DK Tank, 5000 l, unterirdisch, vor 2004 rückgebaut
H15 Nasenhütte, Acetylenlager, Gasflaschenbündellager, Rohrlager
Gaststätte, Betriebsgebäude, Tischlerei, 1970
Tischlerei, um 1961
Malerei, 1961 - 1970
Farbenlager
Spantenbiegerei, 1961 - 1970
ex geschütztes Farb- und Lösemittellager, daneben Farbspritzkabine, Farbtauchbecken
Betriebstankstelle VK und DK-Tank à 8 m³
Betriebsinstandhaltung
U-Boot Werft W. Holst, um 1941, Nebengebäude
ehem. Holzbearbeitungshalle mit Keller abgerissen und verfüllt
Gebäude H22, zeitw. Fa. Holst (ca. 1941-1958)
Gebäude mit Ölkeller, seit 1960
Plattenlager auf Freifläche mit Lastkran, seit vor 1960
Plattenentzunderung und Plattenprimer, in Betrieb von 1965 bis 2008
Plattenentzunderung mit Profilprimern, in Betrieb von 1967 bis 2009
Halle H41, Brennschneide und Schweißhalle, seit vor 1966
Halle H44, Profilbearbeitungshalle, seit vor 1966
Montagehalle, 1975
Umschlag für Müll und sonstige Entsorgung
Betriebsreinigung
Pressecontainer Farbe
Müll- und Schrottcontainer
Neuer Fährweg
0 20 40 60 80 100 Meter

Zeichenerklärung

▭ Untersuchungsgebiet

Betriebseinrichtung mit Gefährdungspotenzial

Trafo V	aktueller Bestand
▨	baulich nicht mehr vorhanden
▨	verfüllte Flächen mit Angabe des Zeitraumes der Verfüllung
- - -	Heizölleitung - oberirdisch
✕	übergeben von Hr. Bökler anl. OT 15.03.12: Kreuze sind Hinweise von Mitarbeitern über Kontaminationen des Untergrundes (Strahlgutablagerung, weitere Kontaminationen)

Durchgeführte Bohrungen

⊗	RKS
⊗	RKS mit Stauwasseruntersuchung (SHW)
⊗	RKS mit Bodenluftuntersuchung (BL)
⊗	RKS mit Stauwasser- und Bodenluftuntersuchung

Ergänzt von BGU GmbH:

● RKS44 - RKS67	Aufschlusspunkt (Rammkernsondierung [RKS]); Ausführung 19.10. bis 23.10.2015
⊕	RKS, zusätzlich Bodenluftmesspunkt
●	RKS, Ausbau zum stationären Rammfilterpegel
⊕	RKS, Bodenluftmesspunkt und Ausbau zum stationären Rammfilterpegel
⊕ GWM 9986 - GWM 9989	Grundwassermessstellen, FHH
••••	Benzinabscheider
▬	skizzierte Grenze zwischen Gelände der Pella Sietas GmbH und der TTS NMF GmbH
▭ *1	Lage Trafo gemäß Vor-Ort-Erkenntnissen vom 19.10.2015
*2	gemäß der Vor-Ort-Erkenntnisse vom 19.10.2015 lag der Aufschluss RKS03, BWS GmbH, ca. 4,5 m weiter nördlich als im BWS-Plan skizziert

Auftragnehmer:

BWS GmbH
BODEN ■ WASSER ■ WATER ■ SOIL
Gotenstraße 14 • D-20097 Hamburg • Fon: +49 (0)40 - 23 16 65-00

www.bws-gmbh.de
mail@bws-gmbh.de

Datum:	07.05.2012
Verfasst:	R. Dési
Gezeichnet:	U. Fiegenbaum
Geprüft:	R. Dési

Auftraggeber

J. J. Sietas KG
Schiffswerft GmbH & Co.
Neuenfelder Fährdeich 88
21129 Hamburg

Projekt

Altlastenerkundung und Gefährdungsabschätzung für das Gelände der Sietas-Werft in Hamburg

- Orientierende Erkundung -

Lageplan:

Planinhalt

Lageplan der durchgeführten Bohrungen

Anlage	Maßstab	Lagebezug	Blattgröße [cm]	Registrier-Nr.
3	1 : 1.000	DHDN, GK3	118,9 x 59,4	12.P.23-203-OE

BGU **Büro für Geologie und Umwelt**
Ingenieurgesellschaft Kruse & Co. mbH
Kollaustraße 11-13
22529 Hamburg
Tel.: 040 / 54 76 16 - 0
Fax: 040 / 54 76 16 - 16

Projekt: **Pella Sietas GmbH, Neuenfelder Fährdeich 88**

Aufschlussplan Rammkernsondierungen,
Bodenluftmesspunkte, Rammfilterpegel
(Oktober 2015)

Anlage: 2015-1695 / 1.3

Datum: 24.07.2017 Maßstab: 1:1.000